



Prot. 1754/2021 – VI/4

**AVVISO DI CONFERIMENTO COLLABORAZIONE
riservata al solo personale dipendente dell'Università La Sapienza**

Docente proponente: Prof. Mario Casari

- Visto** l'art. 7, comma 6 del D.lgs. n. 165/2001 (e sue successive modificazioni ed integrazioni);
- Visto** l'art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";
- Vista** la richiesta di attivazione della procedura diretta al conferimento di un incarico di lavoro autonomo, nell'ambito del progetto "Fondi Ricerca Dipartimento _Quota Casari" presentata dal Prof. Mario Casari;
- Considerata** la necessità di procedere alla verifica preliminare in ordine all'impossibilità oggettiva di utilizzare il personale dipendente all'interno dell'Università per il conferimento del suddetto incarico;

si rende noto che il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali intende conferire n. 1 incarico per lo svolgimento di un'attività di collaborazione a titolo gratuito.

OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:

Attività di traduzione dall'italiano (con sezioni in francese e tedesco) all'inglese, e revisione della terminologia specialistica, di un testo scientifico nel campo degli studi iranici (circa 5000 parole).

COMPETENZE DEL PRESTATORE:

Profilo professionale e caratteristiche curriculari:

_formazione: Laurea (triennale o magistrale) in studi iranici o in archeologia.

_esperienza: Traduzioni nel campo degli studi iranici.

_competenze: Madrelingua inglese, competenza di livello elevato della lingua italiana, francese e tedesca.

DURATA E IMPEGNO PREVISTO:

_La prestazione dovrà essere completata entro un mese

_Motivazione, obiettivo e progetto sottesi al conferimento dell'incarico: Pubblicazione di un capitolo per il catalogo di una mostra che si terrà presso la British Library di Londra nel 2022.

_Modalità di esecuzione della prestazione: l'incarico dovrà essere espletato autonomamente dal collaboratore secondo le indicazioni del Responsabile Scientifico del progetto.



PUBBLICAZIONE:

Il presente avviso sarà inserito sul sito web del Dipartimento e sul portale della Trasparenza di Ateneo **dal 18.11.21 al 23.11.2021**.

Coloro i quali sono interessati alla collaborazione dovranno far pervenire al Direttore del Dipartimento di Istituto Italiano di Studi Orientali entro il termine sopra indicato la propria candidatura con allegato curriculum vitae e parere favorevole del Responsabile della Struttura di incardinazione.

Roma, 17.11.2021

Il Direttore del Dipartimento
Prof. Franco D'Agostino